

每當談到兩岸故宮的話題，台北故宮博物院長馮明珠總習慣回答說這就是文脈傳承。不知道是不是巧合，我跟蹤採訪她的那個星期，隔海同慶九十華誕的兩岸故宮特展展品中具有許多默契，郎世寧和王致誠筆下各異的駿馬，以及《寒食帖》和《伯遠帖》這樣的中華紙質文明瑰寶紛紛示人。於是，在台北牆上掛滿展覽海報的會客室中，這位祖籍湖北、香港出生的文博巾幘，這位將要見證台北故宮南院開幕的第七任院長，講述了她自己眼中兩岸故宮剪不斷的傳奇故事。

大公報記者李理報道

在兩岸文化人心中，今年度過90歲生日的故宮可能佔有極重的分量。中國最後一個皇帝離開紫禁城後，清室善後委員會進行了近一年的文物清點，於1925年10月10日成立故宮博物院，1420年竣工的皇家禁地一舉成為中國公共文化的聖地。1933年為避戰亂，故宮文物開始南遷，1948年12月國民黨政府又分三批將部分文物遷台，兩個故宮從此隔海相望。

10月8日，馮明珠在慶祝建院90周年的晚宴上連說了幾個感恩，其中有一個就是感恩動盪年代南北輾轉押運故宮文物的人。她後來說，「他們使故宮文物當年免於日本的摧殘，後來又押運到台灣，這就是文化傳承，我是覺得這是非常重要的。」

## 宮牆清冷印象深

早在1978年從台灣大學歷史研究所碩士畢業，馮明珠的人生就和故宮緊緊繫在一起，但她第一次串聯起兩岸故宮的印記還是20多年前的事。

長期生活在南方的她饒有興趣回憶，「冷」是對1989年12月十天北京之旅最深的印象。「那是我第一次到北京，我才發現北京故宮的展覽廳裏面沒有空調設備，他們用棉被做門簾，門簾外面還裹着一層塑料布。」黃琉璃瓦歇山頂灌下來冷風，夾雜着腳下青石板透上來的涼氣，讓年輕的馮明珠有點招架不住，「除了珍寶館有一些鐘表在展覽，其他多半是明清宮廷遺址，太和殿就在外面張望一下而已。」

## 古遺址變博物館

等到馮明珠從副院長升任院長重回北京時，她突然發現當年那個宮廷遺址已經升級了，變成了一個真正的文物博物館。

與來自北京故宮的鄭欣森和單霽翔兩任院長交往多年，讓馮明珠更能看清這種變化是怎麼來的。

「我在1989年看到的不是一個當代博物館，而是一個皇宮遺址博物館。」每逢例行盤點均親力親為的馮明珠說，鄭欣森院長任內最重要的一件事情就是對故宮文物進行總盤點，「這非常重要，一旦清點登陸造冊就屬於國家資產，不可以隨意買賣，大陸上有許多私人博物館，但它的文物可以隨時處分，不算國家博物館。」

鄭欣森推動的總盤點，曾有知情人回憶說，當年召開總結大會的時候，不少貢獻心力的人均留下熱淚。無疑，總盤點故宮家底給今日後來者重現故宮新機奠定了重要基礎。

故宮建築中藏着的歷史自不待言，馮明珠從心底欽佩的是現任院長單霽翔把一個宮廷遺址升級成文物展覽博物館。「他們需要克服紫禁城是一個遺址，宮殿裏面也不能隨便安裝電，一個當代博物館所需要的恆溫恆濕條件他們都沒有辦法做，因為會對古遺址產生破壞。」



▲2013年4月，北京故宮博物院院長單霽翔（左）與台北故宮博物院院長馮明珠（右）在台北交流，交換禮物時，馮明珠送給單霽翔清朝宮廷畫師郎世寧的「聚瑞圖」

不過，在宮廷遺址上建博物館也不是全無可能，武英殿改建和午門玻璃展廳落成後，文物和建築空間得以真正融為一體。馮明珠雖然身在台北，她還是了解近日《石渠寶笈》特展的空前盛景，「古建完全不能動，他們就做情境式的展覽，在午門玻璃結構展廳中展示典藏文物，這次北京拿出了典藏最好的書畫做特展，就像我們之前展出的《富春山居》，每天觀眾也得排隊3個小時看。」

記者問：「你這幾年去大陸許多博物館參訪，感覺兩岸文博界交流最多話題的是什麼？」馮明珠乾脆利落說主要有三件事，其一是策展，其二是文創，最後就是博物館志願工作。

讓她印象尤其深刻的是南京博物院在改建過程中，不斷派人往返台北，「我們還給他們準備了兩間宿舍，參與我們策展，參與開發文創產品。」馮明珠回憶稱，「我已經當院長的時候，南京博物院改建好邀請我去，我看到他們文創產品店跟我們很類似。」

馮明珠毫無保留延續兩岸同根的文脈，但她也會提出中肯的建議：「大家都看到我們出品的文創產品，其實在策展時就同步在做了。我們開發的每一個產品都是故宮文化行銷處開發的，而不是像大陸那樣廠商開發拿去賣而已。」

▼台北故宮博物院吸引許多大陸遊客參觀 中新社

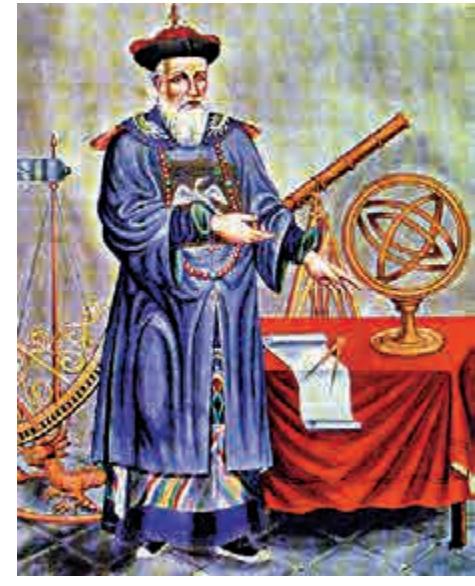
## 故宮博物院90周年



▼郎世寧畫像

網絡圖片

# 馮明珠暢談傳奇故事 兩岸故宮文脈共傳承



## 兩岸首次合展郎世寧畫作

【大公報訊】實習記者劉美君、記者孫琳報道：今年適逢清代宮廷畫家郎世寧來華三百年，又逢北京故宮博物院建院90周年，台北故宮博物院策劃「神筆丹青—郎世寧來華三百年」特展於日前開幕。展覽精選郎世寧《百駿圖》、《聚瑞圖》、《孔雀開屏圖》等相關文物100組（件）展出，除台北故宮博物院藏藏品外，並向北京故宮博物院等商借11件畫作。北京故宮博物院研究員、清代宮廷畫專家聶崇正在接受大公報記者專訪時表示，兩岸故宮合作如此大規模的展示郎世寧作品實屬首次，是兩岸故宮交流與合作的又一典範。

意大利人郎世寧，於清康熙帝五十四年（1715）作爲修道士來中國傳教，隨即入宮進入如意館，成爲宮廷畫家，曾參加圓明園西洋樓的設計工作，歷任康熙、雍、乾隆三朝，在中國從事繪畫達50多年。

「郎世寧是一位藝術上的全面手，人物、肖像、走獸、花鳥、山水無所不涉、無所不精，成爲雍正帝、乾隆帝時宮廷繪畫的代表人物。」聶崇正稱，郎世寧將歐洲的繪畫技法傳授給中國的宮廷畫家，使得清代的宮廷繪畫帶有「中西合璧」的特色，呈現出不同於歷代宮廷繪畫的新穎畫貌和獨特風格。

此外，郎世寧身爲宮廷畫師，將乾隆一生中的大事都一一入畫——戰爭的場面，壯觀的狩獵，喜慶宴會等。聶崇正告訴大公報，《哈薩克貢馬圖》整個絹卷軸中筆觸揮灑自如，景色生動逼真。

聶崇正表示，台北故宮所藏郎世寧作品均有落款，且是知名度較高的作品，如《百駿圖》等。而北京故宮所藏郎世寧作品，作品大多沒有落款，此次出借的畫作多爲宮廷畫像，共8件作品。

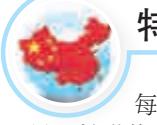
聶崇正表示，隨着近年來兩岸關係的不斷向好，北京故宮赴台交流已「暢通無阻」，以前赴台參展的人員和文物都必須經香港中轉，「在路上就要消耗一整天時間」。如今，兩岸直航開通之後，「兩三個小時就能到達台北」，兩岸的交流愈來愈便捷，「北京故宮和台灣故宮同根同源，文化背景相似，是次文物特展同宗同屬，文化先行有望促進大陸和台灣的文化深入交流。」

▼北京故宮博物院慈寧宮 中新社



▲參觀者在台北故宮博物院觀看黃公望的「富春山居圖」多媒體電腦合成影像時，試圖捧起「移動灑落的水花」 新華社

## 數字故宮各有千秋



## 特寫

一隻巨大的孔雀抖動藍色翎毛，

每一絲都泛着幽美的光芒，這是工於動物花鳥的郎世寧的傳神之作。

10月15日下午，在台北故宮「文會堂」，郎世寧筆下的動物成了卡通片《國寶神獸闖天關》中的角色，馮明珠說，在4G年代，台北故宮要打造成一個沒有牆的博物館。她告訴大公報，郎世寧新媒體藝術展就是要讓觀眾化身爲時空旅人，感受新的藝術體驗。這幾年，兩岸故宮的數字化頗有建樹且各有千秋。一幅幅藏在卷軸絹紙中的人物、花鳥和山水活了起來。馮明珠說，「北京故宮把倦勤齋和寶蘊樓等古建築都做了數字化，養心殿也拍成了動畫。」對歷年特展幾乎每一個細節都能記住的她表示，2009年我們做「雍正一清世宗文物大展」的時候，北京把影片還借給台北，好讓鎮館之寶以這種方式重回曾經安放過它的空間。

全程參與郎世寧作品和新媒體融合的馮明珠希望通過觀眾互動呈現藝術之美。「卡通片其實主要是給小朋友看的，我們把動物擬人化後拍成勵志和冒險的故事，同時把一點點很淺的中國藝術史和繪畫史知識放在裏面。」真是信手拈來，她舉了卡通片中的一段旁白做例子，「韓幹跟郎世寧的馬有什麼不同通過這些擬人化的動物講出來，為什麼它有陰影，為什麼它沒有陰影，這麼一問答案就出來了：中國的水墨畫用濃

淡來表達，而郎世寧的畫是用透視法。還有郎世寧的繪畫裏面坐了一個老人，擬人化的動物就問他你在這坐了幾百年無不無聊，那個老人就說不會啊，北宋山水可觀可遊，通過這樣的形式給觀衆講中國水墨畫的特色。」

在馮明珠眼中，一個數字化的故宮，從打破圍牆再到隨身移動，最大的受益者莫過於觀眾。大陸的觀眾可以通過上網無障礙觀賞典藏珍品，而兩岸故宮也有意願推動雙方數字化展覽，實現跨越海峽的文化融合。

大公報記者 李理

▼觀眾欣賞清代郎世寧畫作《仙萼长春圖》

觀眾對着畫發出聲音，畫中鳥就會翩翩飛起

新華社



## 台北故宮南院12月迎客



▲台北故宮南院

中新社

▼北京故宮博物院

中新社

據統計，去年台北故宮總參觀人數逾五百四十萬，較上一年增長百分之二十。其中，團客約佔六成，佔比與去年持平。馮明珠指出，這說明參觀人羣中個人遊旅客有大幅增長。

馮明珠介紹說，目前南部院區正在進行外牆結構體、景觀建築物結構及相關配套工程，已經完成近九成五。至於院址空間局限息息相關。日前臨近閉館之時，人潮仍然洶湧，礙於場地限制，許多大型文物也無法展示而位於嘉義縣太保市的南院，規劃在七十餘公頃基地上建立一座亞洲藝術文化博物館。除

建造博物館主體外，另設有主題庭園、人工湖和旅館。二〇一三年五月，南院區首次舉行動土典禮，歷任五任院長，任院長發出席開幕典禮邀約，而北京故宮副院長馮乃恩也料將出席。屆時，兩岸故宮人攜手邁向未來的場景將格外受到矚目。此前北京故宮院長單霽翔表示，將在北京西北海淀地區新建北院區，除了文物展示需要外，還將爲騰退故宮博物院的古建築空間創造條件。

其實，台北故宮興建南院也和現有院址空間局限息息相關。日前臨近閉館之時，人潮仍然洶湧，礙於場地限制，許多大型文物也無法展示而位於嘉義縣太保市的南院，規劃在七十餘公頃基地上建立一座亞洲藝術文化博物館。除建造博物館主體外，另設有主題庭園、人工湖和旅館。二〇一三年五月，南院區首次舉行動土典禮，歷任五任院長，任院長發出席開幕典禮邀約，而北京故宮副院長馮乃恩也料將出席。屆時，兩岸故宮人攜手邁向未來的場景將格外受到矚目。此前北京故宮院長單霽翔表示，將在北京西北海淀地區新建北院區，除了文物展示需要外，還將爲騰退故宮博物院的古建築空間創造條件。

頗沛讓故宮分隔海峽兩岸，又用另一種幾乎相同的方式延續建築和文物傳奇。

今年年底台北故宮南院將在台灣嘉義縣試營運，是對故宮九年院慶最大獻禮。浮出水面。馮明珠說，南部院區年底開幕，在北京，故宮北院設計方案也將試營運，是對故宮九年院慶最大獻禮。

大公報訊 記者李理報道：命運